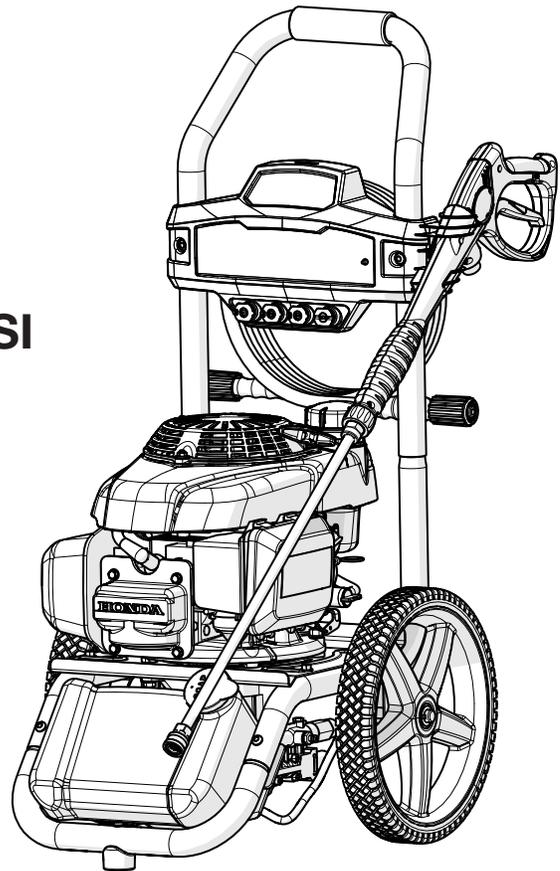


**POWER
STROKE**

MANUEL D'UTILISATION

LAVEUSE À PRESSION DE 3 100 PSI

PS8C3100



SERVICE CLIENTELE

1-800-268-4015

www.powerstroketools.com

Pour enregistrer votre produit de
POWERSTROKE, s'il vous plaît la visite :
<http://register.powerstroketools.com/>

AVIS

Ne pas utiliser d'essence E15 ou E85 dans ce produit. Une telle utilisation représente une violation de la loi fédérale et endommagera l'appareil et annulera la garantie. Utiliser seulement de l'essence sans plomb ne contenant pas plus de 10 % d'éthanol.



TABLE DES MATIÈRES

■ Instructions importantes concernant la sécurité	2-3
■ Règles de sécurité particulières.....	3-4
■ Symboles	5-6
■ Caractéristiques.....	7
■ Assemblage	8-9
■ Utilisation	10-14
■ Entretien.....	15-17
■ Dépannage.....	18
■ Garantie	19
■ Illustrations.....	20-23
■ Commande de pièces et réparation	Page arrière

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

DANGER :

Risque d'incendie et de blessures graves : Ne jamais retirer le capuchon du réservoir d'essence pendant que l'appareil fonctionne. Éteindre le moteur et laisser refroidir l'appareil pendant au moins cinq minutes. Retirer lentement le capuchon.

AVERTISSEMENT :

Lire attentivement toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une intoxication par le monoxyde de carbone, ce qui peut causer des blessures graves voire la mort.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **Apprendre à connaître l'outil.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **Maintenir tous les dispositifs de protection en place** et en bon état de fonctionnement. Ne jamais utiliser l'outil avec des couvercles ou dispositifs de protection retirés. S'assurer que tous les dispositifs de protection fonctionnent correctement avant chaque utilisation.
- **Retirer les clés et outils de réglage.** Prendre l'habitude de vérifier que tous les outils et clés de réglage en ont été retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- **Pour réduire les risques de blessures,** garder les enfants et visiteurs à l'écart. Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de la zone de travail.
- **Ne laisser personne approcher la zone de travail,** particulièrement les petits enfants et les animaux domestiques.
- **Ne pas démarrer ou faire tourner le moteur dans un espace confiné, de bâtiment, à proximité des fenêtres ouverts, autre ou des zones sans ventilation** où des vapeurs toxiques de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler. Le monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et extrêmement toxique peut causer une perte de conscience et être mortel.
- **Utiliser l'outil approprié.** Ne pas utiliser l'outil ou un accessoire pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu. Ne pas utiliser l'outil pour une application non prévue.
- **Porter une tenue appropriée.** Porter des pantalons longs et manches longues. Ne pas porter de vêtements amples, cravate ou bijoux. Ces articles pourraient être happés et tirer la main ou une partie du corps dans les pièces en mouvement. Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandées pour le travail à l'extérieur. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.
- **Ne pas faire fonctionner l'équipement pied-nu ou en portant des sandales ou des chaussures légères similaires.** Porter des chaussures de sécurité protégeant les pieds et améliorant l'équilibre sur des surfaces glissantes.
- **Faire preuve de prudence pour éviter de glisser ou tomber.**
- **Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Ne pas travailler hors de portée ou se tenir sur une échelle, un échafaudage, un toit ou un surface instable.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre.
- **N'utiliser que les accessoires recommandés.** L'emploi de tout accessoire inadapté peut présenter un risque de blessure.
- **Suivre les instructions d'entretien spécifiées dans ce manuel.**
- **Vérifier l'état des pièces.** Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Pour éviter les risques de blessures, toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations qualifié.
- **Ne jamais laisser un outil en fonctionnement sans surveillance. Éteindre l'outil.** Ne pas s'éloigner de l'outil avant qu'il soit parvenu à un arrêt complet.
- **Garder le moteur dépourvu d'herbe, feuilles ou graisse** pour réduire le risque d'incendie.
- **Garder le tuyau d'échappement propre et exempt de débris.**
- **Suivre les recommandations du fabricant pour assurer la sécurité de chargement, déchargement, transport et remisage de la machine.**
- **Se familiariser complètement avec les commandes.** Veiller à savoir arrêter la machine et relâcher la pression rapidement.
- **Garder l'outil sec, propre et exempt d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil.
- **Rester vigilant et garder le contrôle.** Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue. Ne pas se presser.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- **Ne pas utiliser cet outil sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.**
- **Examiner la zone de travail avant chaque utilisation.** La débarrasser de tous les objets tels que cailloux, verre brisé, clous, fils métalliques, cordes, etc. risquant d'être projetés ou de se prendre dans la machine.
- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de l'arrêter.** Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations qualifié.
- **Avant de nettoyer, réparer ou inspecter,** couper le moteur et vérifier que toutes les pièces en mouvement sont arrêtées. Déconnecter le fil de bougie et garder le fil à l'écart de la bougie afin d'empêcher un démarrage accidentel.
- **Éviter les environnements dangereux.** Ne pas utiliser dans des endroits mouillés ou humides, ne pas exposer à la pluie. Garder le lieu de travail bien éclairé.
- **Ne jamais utiliser dans une atmosphère explosive.** Les étincelles normalement produites par le moteur pourraient enflammer les vapeurs.
- **Ne jamais utiliser en fumant ou à côté d'une flamme vive.**
- **Ne pas utiliser à proximité de** buissons secs, brindilles, chiffons ou autres matériaux inflammables.
- **AVERTISSEMENT : Risque d'injection ou de blessures** – ne pas diriger le jet directement vers quelqu'un.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Se montrer prudent lorsque l'on installe le laveuse à pression pour son utilisation.** L'air chaud du moteur peut causer des zones de décoloration sur l'herbe.
- **Ne jamais diriger le jet d'eau vers des personnes, animaux domestiques ou dispositifs électriques.**
- **Avant de commencer toute opération de nettoyage,** fermer les portes et fenêtres. Débarrasser la zone à nettoyer de débris, jouets, meuble de jardin ou autres objets pouvant créer un danger.
- **Ne jamais ramasser ni porter la machine lorsque le moteur tourne.**
- **Ne jamais mettre la machine en marche** si de la glace s'est formée sur quelque partie que ce soit.
- **Ne pas utiliser de produits acides ou alcalins, de solvants, de matières inflammables ou de solutions de qualité industrielle** dans ce produit. Ces produits peuvent causer des blessures de l'opérateur et des dommages irréversibles de l'équipement.
- **Toujours utiliser la machine** sur une surface plane. Si le moteur est incliné, il peut se gripper à cause d'un graissage insuffisant (même au niveau maximum de lubrifiant).
- **AVERTISSEMENT : Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont utilisés incorrectement.** Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, animaux, dispositifs électriques ou l'équipement lui-même.
- **Tenir fermement la poignée à gâchette avec les deux mains.** Prévoir le mouvement de la poignée à gâchette causé par force de réaction lorsque la gâchette est tirée. Ne pas prévoir ce mouvement représente un risque de perte de contrôle et de provoquer des blessures graves personnelles et aux autres personnes.
- **Ne jamais essayer de faire des réglages pendant que le moteur tourne** (sauf en cas de recommandations spécifiques du fabricant).
- **Les dispositifs de protection doivent toujours couvrir des pièces en rotation quand le moteur tourne.**
- **Garder l'entrée d'air** (poignée du lanceur et corde) et le côté échappement du moteur au à au moins 3 pi (914 mm) des structures, obstacles et autres objets combustibles.
- **Garder le moteur à l'écart des articles inflammables et autres matières dangereuses.**
- **Rester à l'écart des pièces brûlantes.** L'échappement, gaz d'échappement et d'autres pièces de moteur deviennent brûlantes. Ne pas toucher le silencieux ou positionner toute partie du corps dans le passage de gaz d'échappement chauds, ce qui pourrait occasionner des brûlures ou d'autres types de blessures graves.
- **Ne toucher ni la bougie, ni le câble d'allumage** lors du démarrage et du fonctionnement du moteur.
- **Vérifier le serrage des flexibles et raccords de carburant** et s'assurer de l'absence de fuites avant chaque utilisation.
- **Vérifier le serrage de la boulonnerie** avant chaque utilisation. Un boulon ou écrou desserré peut causer de sérieux problèmes de moteur.
- **Toujours effectuer l'approvisionnement en carburant à l'extérieur.** Ne jamais refaire le plein en intérieur ou dans un endroit insuffisamment ventilé.
- **Ne jamais remiser la machine avec du carburant dans le réservoir de carburant dans un local** où des sources d'allumage, telles que radiateurs à gaz et à eau chaude, les séchoirs à vêtements, etc., sont présentes.
- **Si le réservoir d'essence doit être vidangé, faire la vidange à l'extérieur et dans un contenant d'essence approuvé et loin des sources d'allumage.**

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- Manipuler le carburant avec précaution pour éviter **les risques d'incendies et de brûlures**. Le carburant est extrêmement inflammable.
- **Ne pas fumer pendant la manipulation du carburant.**
- **Faire l'appoint de carburant avant de lancer le moteur.** Ne jamais retirer le couvercle du réservoir de carburant ni ajouter du carburant pendant que le moteur tourne ou quand le moteur est chaud.
- **Desserrer le bouchon du réservoir** lentement pour relâcher la pression et éviter que le carburant s'échappe.
- **Remettre en place tous les bouchons de conteneur et de réservoir de carburant et les serrer fermement.**
- **Essuyer tout le carburant éventuellement répandu.** S'éloigner de 9 m (30 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.
- **Si du carburant est renversé**, ne pas essayer de démarrer le moteur mais éloigner la machine de l'endroit et éviter de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient dissipées.
- **N'essayer en aucun cas de brûler le carburant répandu.**
- **Laisser le laveuse à pression refroidir avant pour 30 minutes de remiser l'outil et vidanger le carburant de l'unité.**
- **Remiser le carburant dans un endroit frais, bien aéré, à l'écart d'étincelle et/ou d'appareils produisant des flammes.**
- **Conserver le carburant dans** des jerrycans spécialement conçus à cet effet.
- Pour le transport sur ou dans un véhicule, **le réservoir doit être vide et la machine bien arrimée.**
- **Utiliser exclusivement des pièces recommandées ou équivalentes à celles pour les réparations.** L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- **Utiliser de l'eau froide UNIQUEMENT.**
- **Veiller à garder une distance d'au moins 3 pi (914 mm) des matériaux combustibles.**
- **Ne jamais la pulvérisation proche à la surface** être nettoyée comme vous pouvez endommager la surface.
- **Après avoir arrêté le moteur, toujours presser la gâchette de la poignée à gâchette afin de libérer la pression retenue dans le tuyau haute pression.** Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.
- **Pour l'utilisation à l'extérieur seulement.**
- **S'assurer que le tuyau flexible haute pression est branché correctement avant d'utiliser le produit.**
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire d'autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur le produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser le produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité et ne jamais diriger le jet d'eau vers des dispositifs électriques.
	Surface brûlante et gaz d'échappement	Pour réduire les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes et ne pas positionner toute partie du corps dans le passage de gaz d'échappement chauds.
	Risque d'injection	Pour réduire les risques d'injection ou de blessures, ne jamais diriger le jet directement vers des enfants ou animaux domestiques et ne placer aucune partie du corps sur la trajectoire du jet. Les fuites aux flexibles et raccords peuvent également entraîner des blessures. Ne pas tenir des flexibles ou raccords.
	Risque d'explosion	Ne pas vaporiser de liquides inflammables. Liquides inflammables, de carburant, et leurs vapeurs sont explosifs et peuvent entraîner des brûlures graves ou mortelles.
	Risque d'incendie	Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Le feu peut entraîner des brûlures graves ou mortelles.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur le produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser le produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Vapeurs toxiques	Les dérivés du pétrole dégagent du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore. L'inhalation du monoxyde de carbone peut entraîner des nausées, des évanouissements ou être mortelle.
	Rebond	Pour réduire le risque de blessure suite à un rebond, tenir la lance fermement à deux mains lorsque la machine est en fonctionnement.
	Choc électrique	Ne pas utiliser la machine dans un endroit sec ou ne pas respecter les pratiques de sécurité peut entraîner un choc électrique.
	Brûlures chimiques	Pour réduire les risques de blessures ou de dommages matériels, NE PAS UTILISER DE PRODUITS ACIDES, ALCALINS OU JAVÉLISÉS, NI DE SUBSTANCES INFLAMMABLES OU DE SOLUTIONS DE QUALITÉ INDUSTRIELLE dans ce produit.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Moteur	Honda GCV190
Contenance du réservoir de carburant	0,95 litre (0,25 gal)
Pression maximum en livres par pouce carré*	3 100 psi
Débit maximum par minute*	9,5 LPM (2,5 gpm)
Température maximum d'eau d'arrivée.....	40 °C (104 °F)

*Maximum évaluant résolu par la norme de PWMA 101

APPRENDRE À CONNAÎTRE LE LAVEUSE À PRESSION

Voir la figure 1, page 20.

La sécurité d'utilisation de ce produit exige la compréhension des informations apposées sur l'outil et contenues dans ce manuel d'utilisation, ainsi que la connaissance du travail à exécuter. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

SYSTÈME D'INJECTION DE SAVON AUTOMATIQUE

Verser le détergent pour laveuse à pression dans le réservoir de savon une application facile et rapide sur votre projet de nettoyage. L'utilisation de la buse à détergent activera l'injecteur de savon avec une quantité de dilution de 20 pour 1.

RÉSERVOIR DE CARBURANT

La contenance maximum de ce réservoir de carburant est de 0,95 litre (0,25 gal). Utiliser de l'essence sans plomb.

MOTEUR À HONDA GCV190

Le moteur à Honda permet au laveuse à pression d'atteindre 3 100 psi (livres par pouces carrés) à 9,5 LPM (2,5 gpm). Lire le manuel du moteur inclus avec ce produit.

SUPPORT DE RANGEMENT

Une fois le tuyau haute pression enroulé, l'accrocher sur le dos de la machine utilisant l'allongement sangle pour obtenir à sa place.

NOTE : Le tuyau flexible à haute pression est doté d'une gaine de protection qui résiste à l'usure provenant des surfaces dures et des flux d'échappement. Veillez à ne pas endommager la gaine lorsque vous enroulez le tuyau flexible.

COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT

Le commutateur marche/arrêt est utilisé dans la combinaison avec le manchon en poignée du lanceur et corde pour commencer le moteur. Il est aussi utilisé pour arrêter le moteur.

BUSE À SAVON

La buse à savon de couleur bleue est utilisée uniquement pour appliquer du détergent à une faible pression.

POIGNÉE DU LANCEUR ET CORDE

Tirer sur le lanceur pour mettre le moteur en marche.

SOUPAPE DE SUPPRESSION THERMIQUE

Ce dispositif de la pompe empêche que la température de l'eau atteigne un niveau dangereux en relâchant une petite quantité d'eau par un flexible en caoutchouc. Une fois l'eau écoulée, la soupape se réarme automatiquement.

POIGNÉE DE GÂCHETTE

La poignée à gâchette est équipée d'une surface de prise permettant un contrôle accru de la lance d'arrosage et aidant à réduire la fatigue.

GÂCHETTE AVEC VERROUILLAGE

Appuyer sur la gâchette pour produire un jet d'eau à haute pression pour le nettoyage. Le verrouillage constitue une protection contre toute utilisation non autorisée.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.

NOTE : Cet outil est lourd. Pour éviter des problèmes lombaires soulever avec les jambes, pas avec le dos et demander de l'aide lorsque nécessaire.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste d'expédition sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-877-617-3501 pour l'assistance.

LISTE DE CONTRÔLE

Laveuse à pression
Tuyau haute pression de 9,14 m (30 pi)
Poignée de gâchette
Lance de pulvérisation
Buse à raccord rapide (4)
Lubrifiant moteur 4 temps (SAE30, SAE 10W30)
Entonnoir jetable
Poignée
Manuel d'utilisation

AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour cet outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours déconnecter le fil de bougie de moteur de la bougie d'allumage avant d'assembler des pièces.

INSTALLATION DU POIGNÉE

Voir la figure 2, page 21.

ATTENTION :

Éviter de pincer les doigts ou les mains pendant l'installation de la poignée au cadre.

La pousser et tient le bouton sur la poignée comme vous glissez la poignée dans les trous dans le cadre.

NOTE : Tirer sur le manche pour engager le bouton de verrouillage dans la fente pour le verrouiller en place.

CONNEXION DU LANCE DE PULVÉRISATION SUR DE POIGNÉE DE GÂCHETTE

Voir la figure 3, page 21.

- Engager l'extrémité fileté de la lance de pulvérisation dans le connecteur de la poignée de gâchette.
- Tourner le connecteur à fond vers la droite. Ceci assujettit la lance de pulvérisation.

BRANCHEMENT DU FLEXIBLE HAUTE PRESSION SUR DE POIGNÉE DE GÂCHETTE

Voir figure 4, page 21.

- Vissez le collier sur l'extrémité du tuyau flexible à haute pression qui est dépourvue de gaine dans le raccord d'entrée de la poignée de déclenchement en tournant le collier du tuyau dans le sens horaire. Serrer fermement.

NOTE : S'assurer de ne pas déformer le filetage, ce qui peut causer des fuites à la poignée à gâchette pendant l'utilisation.

- Tirer sur le tuyau pour s'assurer qu'il est correctement bloqué.

CONNEXION DU FLEXIBLE HAUTE PRESSION SUR LA POMPE

Voir la figure 5, page 21.

- Dérouler complètement et redresser le tuyau haute pression pour éviter les pincements.

NOTE : Voir **Utilisation du tuyau haute pression** au chapitre *Fonctionnement* pour obtenir plus d'information au sujet de l'utilisation du tuyau haute pression.

- Alignez le collier de l'extrémité du tuyau disposant d'une gaine à le raccord fileté sur la pompe.
- Insérer la buse l'extrémité du collier du flexible haute pression dans le téton fileté.

ASSEMBLAGE

- Tourner le collier vers la droite et la serrer fermement sur la pompe.

NOTE : Prendre soin d'éviter la déformation du filetage, ce qui peut causer des fuites au tuyau pendant l'utilisation.

- Tirer sur le tuyau pour s'assurer qu'il est solidement assujéti.

CONNEXION DU TUYAU D'ARROSAGE AU LAVEUSE À PRESSION

Voir la figure 6, page 21.

AVIS :

Toujours respecter tous les règlements locaux au moment de brancher les tuyaux flexibles à l'alimentation principale en eau. Dans certaines régions, l'unité ne doit pas être reliée directement à l'alimentation publique en eau potable pour éviter que des produits chimiques affectent le système. Un raccordement direct est généralement permis si une bâche de récupération ou un dispositif anti-refoulement est utilisé.

L'alimentation en eau doit provenir d'une conduite principale d'alimentation en eau. Ne JAMAIS utiliser l'eau chaude ou l'eau des piscines, lacs, etc. Avant de connecter le tuyau d'arrosage au laveuse à pression :

- Faire circuler l'eau dans le flexible pendant 30 secondes pour le débarrasser des débris.
- Inspecter le tamis dans l'arrivée d'eau.

- Si le tamis est endommagé, ne pas utiliser l'équipement avant d'avoir remplacé le tamis.

- Si le tamis est sale, le nettoyer avant de connecter le tuyau d'arrosage à l'équipement.

Pour connecter le tuyau d'arrosage à l'équipement :

- Dérouler complètement le boyau d'arrosage ou le retirer complètement du dévidoir pour éviter les pincements.

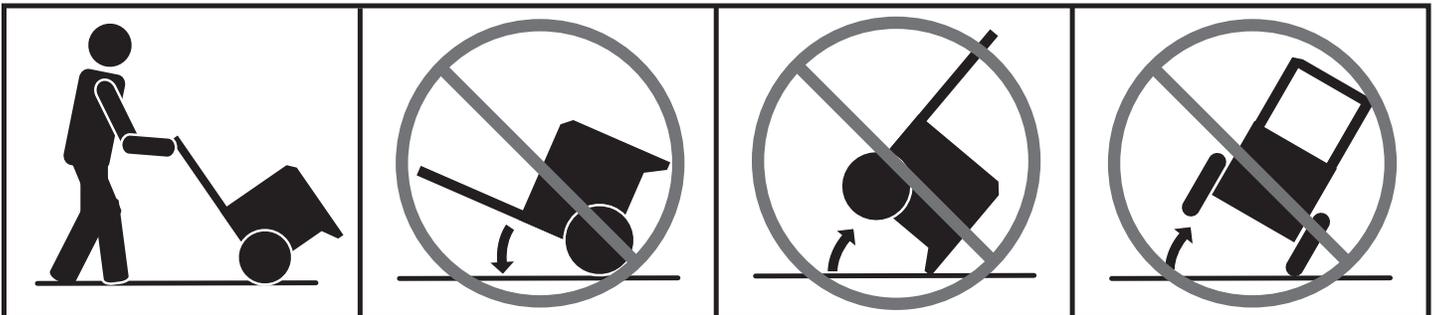
NOTE : Il doit y avoir un minimum de 3 m (10 pi) de tuyau entre l'admission du laveuse à pression et le robinet de tuyau ou le robinet de sectionnement (comme un connecteur de sectionnement en « Y »).

- Le robinet de tuyau étant complètement fermé, fixer l'extrémité du tuyau d'arrosage sur l'arrivée d'eau. Serrer à la main.

AVIS :

Ne pas faire fonctionner la laveuse à pression sans que l'arrivée d'eau soit connectée et activée. Ne pas respecter cette directive peut faire en sorte d'endommager les joints d'étanchéité haute pression et de réduire la durée de vie utile de la pompe. Dérouler complètement le tuyau et s'assurer qu'il ne se coince pas dans les pneus, dans des roches ou tout autre objet susceptible de couper ou de réduire l'alimentation en eau de la laveuse à pression.

ÉVITER TOUTE INCLINAISON DE L'APPAREIL !



UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais diriger le jet d'eau vers des personnes, animaux domestiques ou dispositifs électriques. Le non-respect des instructions de sécurité peut entraîner des blessures graves, de décharge électrique et même la mort.

AVERTISSEMENT :

Risque de brûlures graves. Ne pas toucher le silencieux ou positionner toute partie du corps dans le passage de gaz d'échappement chauds, ce qui pourrait occasionner des brûlures ou d'autres types de blessures graves.

AVIS :

Ce produit n'est pas équipé d'un pare-étincelles et ne peut pas être utilisé sur des terrains forestiers des États-Unis; de plus, les utilisateurs du produit doivent respecter les réglementations locales et gouvernementales de lutte contre l'incendie. Consulter les autorités appropriées. Consulter le manuel du moteur afin d'obtenir des renseignements concernant l'entretien et les pièces de rechange.

AVIS :

Avant chaque utilisation, inspecter au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé autour de la maison pour nettoyer la plupart des petites et grandes surfaces extérieures horizontales ou verticales, les petits objets et petites structures extérieures, l'équipement et les outils extérieurs.

* Utile pour :

- Nettoyer ou éliminer les moisissures des terrasses protégées contre les intempéries, les allées, patios, allées piétonnes, trottoirs, etc.
- Éliminer la saleté de plusieurs types de surfaces verticales extérieures comme les murs extérieurs de la maison, le parement, les clôtures, briques, béton, pierres, etc.
- Laver les bateaux, mobilier extérieur, équipements de jardinage motorisés ou manuels, gouttières, moustiquaires, barbecues, équipements de terrain de jeux, etc.

**Toujours, faire un essai préalable sur une petite surface dissimulée.*

AJOUT/VÉRIFICATION DE LUBRIFIANT

Voir la figure 7, page 21.

NOTE : Cet équipement a été expédié avec environ 2 oz lubrifiant dans le moteur, résultant des essais. **Faire l'appoint lubrifiant moteur avant le premier démarrage.**

AVIS :

Toute tentative de démarrage du moteur sans avoir fait l'appoint lubrifiant entraînera une défaillance.

Pour ajouter de le lubrifiant à moteur :

- Poser le laveuse à pression sur une surface plane et horizontale. Ne pas incliner.
- Dévisser le bouchon/jauge d'huile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Avant la première utilisation, verser tout le lubrifiant fournit, sauf 60 ml (2 oz), dans le moteur par le trou de remplissage d'huile. Vérifier et ajouter du lubrifiant supplémentaire au besoin jusqu'à ce que le niveau atteigne la portion supérieure à la section hachurée de la jauge. **Ne pas remplir à l'excès.**
- Remettre le bouchon/jauge d'huile en place et le serrer fermement.

Pour vérifier le niveau de lubrifiant du moteur :

- Poser le laveuse à pression sur une surface plane et horizontale. Ne pas incliner.
- Dévisser le bouchon / jauge d'huile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Essuyer la jauge et l'insérer de nouveau dans le trou sans visser.
- Retirer une nouvelle fois la jauge et vérifier le niveau de lubrifiant. Le niveau de lubrifiant doit se trouver dans la zone hachurée de la jauge.
- Si le niveau est bas, ajouter de la lubrifiant pour moteur quatre temps (SAE 30 ou SAE 10W30) jusqu'à ce que le

UTILISATION

niveau atteigne la portion supérieure à la section hachurée de la jauge.

- Réinstaller et serrer le bouchon d'huile/la jauge.

AVIS :

Ne pas remplir à l'excès. Trop remplir le carter peut produire une fumée excessive et endommager le moteur.

CARBURANTS À BASE D'ÉTHANOL

AVIS :

Ne pas utiliser d'essence E15 ou E85 dans ce produit. Une telle utilisation représente une violation de la loi fédérale et endommagera l'appareil et annulera la garantie. Utiliser seulement de l'essence sans plomb ne contenant pas plus de 10 % d'éthanol.

AJOUT D'ESSENCE DANS LE RÉSERVOIR DE CARBURANT

Voir la figure 8, page 21.

DANGER :

Risque d'incendie et de blessures graves : Ne jamais retirer le capuchon du réservoir d'essence pendant que l'appareil fonctionne. Éteindre le moteur et laisser refroidir l'appareil pendant au moins cinq minutes. Retirer lentement le capuchon.

AVERTISSEMENT :

L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives. Pour éviter blessures et dommages matériels, manipuler l'essence avec prudence. Garder à l'écart des sources d'allumage, manipuler en plein air uniquement, ne pas fumer lors de l'appoint de carburant et essuyer immédiatement tout carburant répandu.

AVERTISSEMENT :

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein de carburant. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir d'essence d'une machine lorsque le moteur tourne ou est chaud. S'assurer que l'unité repose sur une surface plane, à niveau et de remplir seulement à l'extérieur. Si le moteur est chaud, laisser refroidir la laveuse à pression pendant au moins cinq (5) minutes avant d'ajouter de l'essence. Remettre immédiatement le bouchon du réservoir d'essence et le serrer qu'à ce qu'il s'enclenche. S'éloigner d'au moins 9 m (30 pi) du point de ravitaillement avant de lancer le moteur. Ne pas fumer, et rester à l'écart des flammes vives et des étincelles ! Le non respect des instructions de sécurité peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

S'assurer de l'absence de fuites de carburant, réservoir, ou conduites qui sont un risque d'incendie. Un bouchon de carburant qui fuit pose un risque d'incendie et doit être remplacé immédiatement. Toutes les fuites doivent être éliminées avant d'utiliser le produit. Ne pas prendre cette précaution peut causer un incendie, entraînant des blessures graves.

NOTE : Ce moteur est un moteur 4 temps. NE PAS mélanger d'essence et de lubrifiant ensemble.

- Mettre le robinet de carburant en position CLOSED (FERMER).
- Mélanger un stabilisateur de carburant à l'essence en respectant les instructions du fabricant du stabilisateur de carburant.
- Avant de retirer le bouchon du réservoir d'essence, nettoyer son pourtour. Retirer le bouchon du réservoir de carburant.
- Insérer un entonnoir propre dans le réservoir et verser le carburant lentement. Remplir le réservoir jusqu'à environ 38 mm (1-1/2 po) au dessous du bord de la goulotte de remplissage (pour permettre la dilatation du carburant).
- Remettre le bouchon / jauge de carburant en place et le serrer fermement.
- Essuyer tout carburant répandu avant de lancer le moteur.

MISE EN MARCHÉ / ARRÊT DU LAVEUSE À PRESSION

Voir les figures 9 à 12, pages 21 et 22.

AVIS :

Ne pas faire fonctionner la pompe de la laveuse à pression sans que l'arrivée d'eau soit connectée et activée. Ne pas respecter cette directive peut faire en sorte d'endommager les joints d'étanchéité haute pression et de réduire la durée de vie utile de la pompe. Dérouler complètement le tuyau et s'assurer qu'il ne se coince pas dans les pneus, dans des roches ou tout autre objet susceptible de couper ou de réduire l'alimentation en eau de la laveuse à pression.

Avant de lancer le moteur:

- Connecter tous les flexibles.
NOTE : S'assurer que le filtre d'admission de la laveuse à pression est installé et libre de débris avant de raccorder le boyau d'arrosage.
- Vérifier les niveaux de liquides (lubrifiant et carburant).
- Ouvrir l'eau du tuyau d'arrosage et appuyer sur la gâchette pour purger l'air. Continuer d'appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que l'eau s'écoule régulièrement.
NOTE : S'assurer que le robinet est complètement ouvert et que le tuyau ne fuit pas et qu'il n'est pas plié.

Lancement du moteur :

- Mettre le robinet de carburant en position OPEN (OUVRIR).
- Régler le commutateur marche/arrêt en position ON (MARCHE).

UTILISATION

- Tirer l'étrangleur vers la position démarrage.

NOTE : Pour redémarrer après un bref arrêt (comme pour remplir le réservoir de carburant ou un déplacement), laisser l'étrangleur à la position « RUN » (ARRÊT).

- Saisir le lanceur et le tirer lentement jusqu'à ressentir une certaine résistance. Tirer d'un coup sec sur le lanceur afin de faire démarrer le moteur.

NOTE : Ne pas lâcher le lanceur brusquement après le démarrage. Le remettre en douceur à sa position d'origine.

AVIS :

Si la poignée et la corde du démarreur est difficile à sortir, appuyer sur la gâchette pour libérer la pression d'eau avant de tenter de redémarrer.

- Laisser le moteur tourner pendant plusieurs secondes, puis fermer l'étrangleur.

AVIS :

Effectuer une inspection visuelle périodique de la pompe et du moteur pendant l'utilisation. Si l'on remarque un fuite autour des joints d'étanchéité de la pompe ou du moteur, cesser immédiatement l'utilisation de la laveuse à pression. Communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié des réparations. Ne pas le faire pourrait causer des dommages matériels.

Arrêt du moteur :

- Régler le commutateur marche/arrêt en position OFF (ARRÊT).
- Mettre le robinet de carburant en position CLOSED (FERMER).

NOTE : Le fait d'éteindre le moteur ne permet pas de libérer la pression du système. **Appuyer sur la gâchette pour libérer la pression d'eau.**

AVERTISSEMENT :

Pendant le fonctionnement ou lors du rangement, allouez un espace libre de 91,4 cm (3 pi) de chaque côté et au-dessus de la produit. Laisser refroidir l'appareil au moins 30 minutes avant de le ranger. Éloigner toutes les parties du corps, les vêtements, les matériaux combustibles et les tuyaux du silencieux. La chaleur crée par le tuyau et les gaz d'échappement peut être suffisamment chaude pour causer des brûlures graves, enflammer des objets combustibles et/ou endommager les tuyaux haute pression pouvant causer des brûlures par injection.

FONCTIONNEMENT POIGNÉE DE GÂCHETTE

Voir la figure 13, page 22.

AVERTISSEMENT :

Tenir fermement la poignée de gâchette avec les deux mains. La force de réaction peut faire bouger la poignée à gâchette lorsque la gâchette est enfoncée. Ne pas maintenir fermement la poignée peut provoquer une perte de contrôle et occasionner des blessures à l'opérateur et aux autres personnes.

- Appuyer sur la gâchette et la maintenir enfoncée pour actionner le laveuse à pression.
- Relâcher la gâchette pour arrêter le jet d'eau de la buse.

Pour engager le verrouillage :

- Appuyer sur le bouton de verrouillage jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la fente.

Pour désengager le verrouillage :

- Appuyer sur le bouton de verrouillage pour le mettre dans sa position originale.

Commencer en plaçant la buse à une distance de 30 à 60 cm (1 à 2 pi) de la surface à nettoyer et se rapprocher lentement de la surface jusqu'à ce que l'intensité de nettoyage soit atteinte. Si la buse est trop proche, le jet peut endommager la surface.

SÉLECTIONNER LA BUSE À RACCORD RAPIDE APPROPRIÉE POUR LA TÂCHE

Voir les figure 14, page 22.

Chacune de buses offre une configuration de jet différente. Avant de commencer tout nettoyage, sélectionner la buse convenant le mieux pour l'application. Consulter le **Guide de sélecteur de buse** pour en savoir plus au sujet de l'utilisation de chaque buse.

AVERTISSEMENT :

NE JAMAIS retirer de buse sans avoir d'abord éteint le moteur, relâcher la pression d'eau de la poignée à gâchette, et avoir verrouillé la poignée à gâchette. NE JAMAIS pointer la buse en direction du visage ou d'autres personnes. Le dispositif de raccord rapide contient de petits ressorts qui peuvent éjecter la buse avec force. Ne pas respecter ces consignes représente les risques de lésions oculaires ou de blessures graves.

Pour installer une buse sur la lance de pulvérisation :

- Arrêter le nettoyeur et fermer l'arrivée d'eau. Appuyer sur la gâchette pour relâcher la pression d'eau.
- Verrouiller la poignée de gâchette en poussant sur le bouton de verrouillage jusqu'à ce qu'il s'engage dans la fente.
- Tirer la bague à connexion rapide vers l'arrière.
- Insérer en place la buse dans la lance d'arrosage.
- Poussez en avant la bague de manière à ce que la buse soit fixée solidement et vérifier le tout.

UTILISATION

GUIDE DE SÉLECTEUR DE BUSE

0°		25°		40°		SAVON		PRESSION ÉLEVÉE (AUCUN SAVON LORS DE L'UTILISATION DE CES BUSES)		PRESSION FAIBLE (POUR SAVON OU RINÇAGE LÉGER)					
								0° Rouge		25° Vert		40° Blanc		Buse bleue pour savon	
								↓		▼		▼		●●●	
Béton, brique, maçonnerie				✓		✓		✓		✓					
Parement, gouttières, maison				✓		✓		✓		✓					
Clotures, terrasse, patio				✓		✓		✓		✓					
Équipement de jardin, bateau, VR				✓		✓		✓		✓					
								✓ Buse recommandée ✓ Utiliser avec prudence lors de certaines applications							

Pour retirer une buse de la lance de pulvérisation une fois le nettoyage terminé :

- Arrêter le nettoyeur et fermer l'arrivée d'eau. Appuyer sur la gâchette pour relâcher la pression d'eau.
- Enclencher le verrou de la poignée à gâchette en soulevant le bouton de verrouillage jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la fente.
- Tirer et maintenir la bague à connexion rapide.
- Enlever la buse en la retirant de la bague à connexion rapide. Placer la buse dans le compartiment de rangement des buses situé sur le dessus de l'unité.

UTILISATION DU TUYAU HAUTE PRESSION

AVERTISSEMENT :

Risque d'injection. Dérouler complètement et redresser le tuyau flexible haute pression avant et pendant chaque utilisation pour éviter les pincements. Le tuyau flexible haute pression comporte un revêtement externe offrant une meilleure résistance au tuyau. Si le revêtement extérieur est endommagé, cesser immédiatement l'utilisation du tuyau et le remplacer. Un tuyau flexible pincé ou endommagé peut causer une perte de pression pouvant nuire à la pulvérisation et provoquer des blessures graves.

Pour éviter d'endommager le revêtement extérieur :

- Examiner le tuyau avant chaque utilisation.
- Dérouler complètement le tuyau et le raidir avant l'utilisation.
- Ne pas laisser le tuyau haute pression s'entortiller.
- Tenir le tuyau à l'écart des surfaces chaudes et des rebords tranchants.
- Ne pas tirer l'unité par le tuyau haute pression.
- Ne pas laisser le tuyau s'écraser ou s'enrouler autour des objets.

NETTOYAGE AVEC DU DÉTERGENT

Voir les figures 15 et 16, page 22.

Au moment de la vente, cette unité est conçue pour être utilisée avec des détergents pour laveuses à pression se trouvant « en aval ». Pour une utilisation avec des détergents se trouvant « en amont », veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié afin d'obtenir de plus amples renseignements.

UTILISATION

AVIS :

UTILISER UNIQUEMENT DES DÉTERGENTS CONÇUS POUR LES LAVEUSES À PRESSION. Ne pas utiliser de détergents domestiques, d'acides, de produits alcalins, de javellisants, de solvants, de matières inflammables et des solutions industrielles pouvant endommager la pompe ou provoquer des dommages matériels.. Beaucoup de détergents doivent être mélangés avant d'être utilisés. Préparer la solution de nettoyage selon les instructions du flacon de solution. Toujours, faire un essai préalable sur une petite surface dissimulée.

- Enlever la capuchon d'une bouteille de savon et verser le détergent pour laveuses à pression dans le réservoir. Remettre le capuchon de réservoir.

NOTE : L'unité est réglée pour une dilution de 1 sur 20, ce qui permet généralement d'utiliser 3,79 l (1 gal) de détergent pour laveuses à pression sans dilution supplémentaire. Vérifier les directives jointes au détergent pour s'assurer qu'aucune dilution supplémentaire n'est nécessaire.

- Installer la buse de détergent (bleue) sur la lance d'arrosage.
- Appuyer sur la gâchette et attendre l'apparition du détergent pendant environ 5 secondes.
- Pulvériser le détergent sur une surface sèche à l'aide de mouvements longs, uniformes, se chevauchant. Pour éviter de laisser des marques, ne pas laisser le détergent sécher sur la surface.

Avant d'arrêter le moteur :

- Remplir le réservoir de savon avec de l'eau propre.
- Pulvériser l'eau propre par la lance jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
- S'il reste du détergent dans la lance, répéter en remplissant à nouveau le réservoir avec de l'eau propre.
- Arrêter le moteur.

NOTE : Couper le moteur (commutateur en position **OFF** ne relâche pas la pression du système. **Tirer sur la gâchette pour relâcher la pression d'eau.**

RINÇAGE AVEC LE LAVEUSE À PRESSION

- Arrêter le nettoyeur et fermer l'arrivée d'eau. **Appuyer sur la gâchette pour relâcher la pression d'eau.**
- Verrouiller la poignée de gâchette en poussant sur le bouton de verrouillage jusqu'à ce qu'il s'engage dans la fente.
- Retirer le savon la buse en plaçant la main sur la buse et tirer sur le collier du raccord rapide. Ranger le savon la buse dans le compartiment du dessus de la machine prévu à cet effet.
- Sélectionner la buse appropriée pour le travail. Consulter le tableau plus haut dans ce manuel pour choisir la buse appropriée.
- Commencer en haut de la zone à rincer et continuer vers le bas en faisant chevaucher les passes.

UTILISATION D'UN PROTECTEUR DE POMPE

Voir la figure 17, page 22.

L'utilisation régulière d'un protecteur de pompe vendu en magasin prolonge la durée de vie de la laveuse à pression parce qu'il élimine les dépôts de minéraux de l'eau, lubrifie les joints d'étanchéité et les pistons de la pompe et prévient les dommages causés par le gel. Le protecteur de pompe doit être ajouté à l'appareil après chaque utilisation ou avant le remisage. Le protecteur de pompe est offert chez le détaillant où la laveuse haute pression a été achetée ou en appelant le Service à la clientèle.

Les instructions ci-dessous concernent le protecteur de pompe typique. Suivre les instructions fournies par le fabricant respectif.

- Éteindre le moteur de la laveuse à pression et couper l'alimentation en eau. **Tirer sur la gâchette pour relâcher la pression d'eau.**
- Débrancher le boyau d'arrosage et le tuyau flexible haute pression.
- Dévisser le bouchon vissé de la bouteille du protecteur de pompe et retirer les sceaux de papier de la bouteille. Réinstaller le bouchon sur la bouteille et visser fermement.
NOTE : Le joint de caoutchouc doit rester à l'intérieur du bouchon vissé. S'il vient à sortir, s'assurer de le replacer avant de revisser le bouchon.
- Retirer le bouchon de la bouteille et visser fermement la partie filetée de la bouteille à l'entrée d'eau de la laveuse à pression.
- Presser la bouteille afin de faire pénétrer le contenu dans la pompe.
- Laisser l'interrupteur du moteur à la position arrêt, tirer sur le poignée du lanceur et corde pour faire faire un cycle à la pompe et garantir la pénétration complète.
- La pompe est protégée lorsque le fluide protecteur ressort par la sortie de la pompe.

DÉPLACEMENT DU LAVEUSE À PRESSION

Voir la figure 18, page 23.

NOTE : Ne jamais soulever ou transporter la machine avec la poignée et ne jamais placer l'unité dans une position autre qu'à la verticale sur ses roues.

- Pour arrêter la laveuse à pression.
- Incliner légèrement l'appareil vers soi jusqu'à ce qu'il soit en équilibre sur les roues, puis rouler vers l'endroit désiré. Ne pas incliner vers l'avant ou les côtés lors du déplacement.
- **NE PAS** tirer sur aucun tuyau pour tenter de déplacer l'appareil.

ENTRETIEN

L'entretien normal, le remplacement ou la réparation des dispositifs du système antipollution doit être fait par un magasin de réparation ou un technicien qualifié possédant les pièces d'origine ou équivalentes. La garantie et les rappels pour réparations peuvent être faits par un centre de réparations autorisé; pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle.

AVERTISSEMENT :

Avant d'inspecter, nettoyer ou entretenir l'équipement, couper le moteur, attendre que toutes les pièces en mouvement s'arrêtent, déconnecter le fil de la bougie et l'écarter de la bougie. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou des dégâts matériels.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces recommandées ou équivalentes à celles pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVIS :

Ce produit n'est pas équipé d'un pare-étincelles et ne peut pas être utilisé sur des terrains forestiers des États-Unis; de plus, les utilisateurs du produit doivent respecter les réglementations locales et gouvernementales de lutte contre l'incendie. Consulter les autorités appropriées. Consulter le manuel du moteur afin d'obtenir des renseignements concernant l'entretien et les pièces de rechange.

AVIS :

Inspecter périodiquement au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Avant de lancer le moteur, prendre les précautions suivantes :

- Vérifier que tous les boulons, écrous, etc. sont bien serrés.
- S'assurer que le filtre à air est propre.
- Vérifier les niveaux lubrifiant moteur et de carburant ; faire l'appoint selon le besoin.
- Regarder si le lieu de travail présente des dangers.
- En cas de vibrations ou bruits excessifs arrêter immédiatement la machine.

ENTRETIEN DE BUSE

Voir la figure 19, page 23.

Une pression de pompe excessive (sensation d'impulsion au serrage de la gâchette) peut être le résultat d'une buse bouchée ou sale.

- Arrêter le nettoyeur et fermer l'arrivée d'eau. **Appuyer sur la gâchette pour relâcher la pression d'eau.**
- Retirer la buse de la lance de pulvérisation.

AVERTISSEMENT :

NE JAMAIS retirer de buse sans avoir d'abord éteint le moteur, relâcher la pression d'eau de la poignée à gâchette, et avoir verrouillé la poignée à gâchette. NE JAMAIS pointer la buse en direction du visage ou d'autres personnes. Le dispositif de raccord rapide contient de petits ressorts qui peuvent éjecter la buse avec force. Ne pas respecter ces consignes représente les risques de lésions oculaires ou de blessures graves.

- Pour retirer toute matière étrangère engorgeant ou obstruant la buse, souffler les débris trombone ou avec ou les retirer à l'aide d'une aiguille fine ou trombone.
- À l'aide d'un tuyau d'arrosage, rincer les débris de la buse en rinçant à l'envers (en dirigeant le jet de l'extérieur vers l'intérieur).
- Reconnecter la buse sur la lancette.
- Ouvrir l'arrivée d'eau et démarrer le moteur.

ENTRETIEN

LUBRIFICATION DU POMPE

La pompe de cet outil sont enduits d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

ENTRETIEN DE LA POMPE

Inspectez visuellement et régulièrement la pompe. Si vous constatez une fuite d'huile autour des joints d'étanchéité de la pompe, confiez la réparation de la laveuse à pression à un centre de réparations qualifié.

La pompe de la laveuse à pression ne renferme aucune pièce qui peut être réparée par l'utilisateur. Toute tentative de procéder à l'entretien de la pompe ou de la modifier peut endommager la laveuse à pression et annuler la garantie du produit.

REMISAGE DU LAVEUSE À PRESSION

Voir la figure 20, page 23.

NOTE : L'utilisation régulière d'un stabilisateur de carburant et d'un protecteur de pompe permettra une meilleure performance de l'appareil et augmentera la durée de vie de la pompe.

AVERTISSEMENT :

Pendant lors du rangement, allouez un espace libre de 91,4 cm (3 pi) de chaque côté et au-dessus de la produit. Laisser refroidir l'appareil au moins 30 minutes avant de le ranger. La chaleur crée par le tuyau et les gaz d'échappement peut être suffisamment chaude pour enflammer des objets combustibles.

Remiser la machine dans un endroit sec à l'abri des intempéries.

Il est important de remiser ce produit à l'abri du gel. Toujours vider l'eau de tous les flexibles, de la pompe, du réservoir de carburant et du réservoir de savon avant de remiser l'équipement.

- Ranger la laveuse à pression après avoir brûlé tout le carburant en laissant tourner le moteur. L'essence stockée peut s'éventer en 30 jours.

NOTE : S'assurer que l'alimentation en eau est branchée et ouverte au moment de faire fonctionner le moteur de la laveuse à pression.

- S'assurer que le commutateur du moteur est à la position OFF (arrêt) et que le robinet de carburant est fermé.
- Débrancher à la fois la haute pression et basse pression connexions d'eau.
- Vider la pompe en tirant environ 6 fois sur le poignée du lanceur et corde. Ceci doit retirer la plupart du liquide de la pompe.

AVIS :

Si la température de l'endroit où est rangée la laveuse à pression s'abaisse sous 0 °C (32 °F), l'utilisation d'un protecteur de pompe est requise avant le rangement de l'appareil afin d'éviter les dommages causés par le gel. Les dommages causés par le gel annuleront la garantie.

- Vider le lubrifiant usagé et le remplacer par un lubrifiant frais et propre comme décrit sous dans le Manuel du moteur.
- Déconnecter le fil de bougie et retirer la bougie. Verser environ une cuillère à thé lubrifiant propre pour moteur quatre temps refroidi par air, par le trou de bougie, dans la chambre de combustion.
- La bougie étant retirée, tirer deux ou trois fois sur le poignée du lanceur et corde pour enduire l'intérieur de la paroi de cylindre.
- Inspecter la bougie et nettoyer ou remplacer, selon le besoin.
- Réinstaller la bougie, mais laisser son fil débranché.
- Nettoyer le filtre à air.
- Tirer la corde du lanceur pour vérifier son état. Si elle est usée, la confier immédiatement à un centre de réparations qualifié afin de la faire remplacer.
- Retirer tous les flexibles. Embobiner les tuyaux et remiser comme illustré. Ne pas permettre au tuyau pour devenir tortillé.
- Remiser l'unité et les accessoires dans un secteur qui n'atteint pas les températures inférieures à 0 °C. Ne pas ranger près de la fournaise ou près des autres sources de chaleur qui pourrait sécher les joint d'étanchéité de pompe.

REMISE EN SERVICE APRÈS REMISAGE

- Tirer trois ou quatre fois la poignée du lanceur et corde pour évacuer lubrifiant de la chambre de combustion.
- Retirer la bougie du cylindre. Essuyer lubrifiant de la bougie et la remettre en place dans le cylindre.
- Reconnecter le fil de bougie.
- Approvisionner la machine en carburant, comme indiqué plus haut dans ce manuel d'utilisation.

ENTRETIEN

TABLEAU DE CALENDRIER D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

NOTE : Si un autre manuel du moteur est fourni avec cette laveuse à pression, veuillez respecter le calendrier d'entretien présenté dans le manuel du moteur au lieu de suivre les instructions d'entretien décrites ci-dessous.

Articles d'entretien	Chaque Utilisation	Semaines	5 heures	25 heures	50 heures	200 heures
Vérifier s'il y a des fuites d'eau sous tubulure, dans le carter	X					
Plomberie		X				
Nettoyer la moteur et vérifier les écrous et boulons	X					
Vérifier et remplir le lubrifiant moteur	X					
Vérifier la position du filtre d'arrivée d'eau ²	X					
Ajouter un stabilisateur de carburant	X					
Ajouter un protecteur de pompe	X					
Changer le lubrifiant moteur			X		X	
Nettoyer la bougie					X	
Nettoyer le filtre à air				X		
Remplacer la cartouche de filtre à air						X
Nettoyer et régler la bougie et les électrodes					X	
Remplacer la bougie						X

¹ Le changement de lubrifiant initial doit être exécuté après les 5 premières heures de fonctionnement. Ensuite, changer le lubrifiant toutes les 50 heures d'utilisation.

² Un filtre d'arrivée d'eau manquant ou endommagé doit être remplacé. Voir la Liste des pièces de rechange offert en ligne ou appelez le service à la clientèle pour connaître le numéro de pièce avant de passer une commande.

NOTE : Si vous avez des doutes sur l'une ou l'autre des activités d'entretien décrites précédemment, confier l'unité à un centre de réparations agréé pour que l'opération requise y soit effectuée.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas	Pas de carburant dans le réservoir Pression d'eau dans le tuyau Bougie encrassée ou noyée La bougie est cassée (porcelaine fissurée ou électrodes cassées) Fil d'allumage en court-circuit, coupé ou débranché Pas d'allumage L'étrangleur est mal positionné Le moteur est noyé	Remplir le réservoir Appuyer sur la gâchette pour relâcher la pression d'eau Remplacer la bougie Remplacer la bougie Remplacer le fil ou le brancher sur la bougie Contacter un centre de réparations qualifié Déplacer l'étrangleur à la position START (démarrage) pour démarrer un moteur froid. Si le moteur est chaud, l'étrangleur doit être à la position RUN (marche) Déplacer l'étrangleur à la position RUN (marche) et tirer la poignée et le cordon du lanceur plusieurs fois jusqu'à ce que le moteur démarre
Moteur difficile à démarrer	Eau dans le carburant Étincelle de bougie faible	Vidanger l'ensemble du système et remplir de carburant frais Contacter un centre de réparations qualifié
Le moteur manque de puissance	Filtre à air encrassé	Nettoyer ou remplacer le filtre à air
Le détergent ne se mélange pas au jet d'eau	Buse haute pression installée Le réservoir de savon est vide	Utiliser la buse bleue pour appliquer le détergent Ajouter du détergent dans le réservoir de savon
La pompe ne produit pas de pression	Buse basse pression installée Débit d'alimentation en eau insuffisant La poignée de gâchette ou fuites à la lance de pulvérisation Buse obstruée Air dans la conduite Fuite du tuyau Tuyau plié Pompe défectueuse	Remplacer par la buse haute Fournir un débit d'eau adéquat Vérifier des connexions et/ou remplacer la lancette Nettoyer la buse Appuyer sur la gâchette de la lancette pour chasser l'air de la conduite Remplacer le tuyau Éliminer le pli du tuyau Contacter un centre de réparations qualifié
La machine ne parvient pas à la pression correcte de fonctionnement	Diamètre du flexible insuffisant Arrivée d'eau réduite Alimentation en eau insuffisante Buse incorrecte installée	Remplacer par un tuyau d'arrosage de 19 mm (3/4 po) S'assurer que le tuyau n'est pas entortillé ou obstrué et qu'il ne présente pas de fuites Ouvrir complètement le robinet d'eau Installer la buse haute pression

Si le problème persiste après avoir essayé les solutions ci-dessus, communiquer avec le Service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié le plus proche pour obtenir de l'aide.

AVIS :

Le propriétaire de cet équipement est tenu d'effectuer les entretiens requis indiqués dans la section *Entretien*. Il est recommandé de conserver tous les reçus d'entretien de votre équipement. La négligence ou l'oubli de procéder à l'entretien requis représente un risque d'augmentation des émissions, de diminuer le rendement énergétique, de nuire à la performance, créer des bris irréparables du moteur et de annuleront la garantie.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE HORS MOTEUR

OWT Industries, Inc., (l'entreprise) garantit à l'acheteur original au détail que ce produit de marque PowerStroke est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer, à discrétion, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat :

- Deux ans sur les produits utilisés uniquement par des particuliers;
- 90 jours, sur les produits à des fins d'utilisation professionnelle ou commerciale.

Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis, dans le district fédéral de Columbia, au Canada, au Mexique, à Porto Rico, dans les îles Vierges, ou Guam.

Cette garantie n'est pas transférable et ne couvre pas les dommages attribuables à des vices autres que les vices de matériau ou de fabrication, ou les dommages liés à une utilisation abusive, ce qui inclut l'omission de faire subir au produit un entretien raisonnable.

Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- Les frais de transport requis pour envoyer le produit à l'entreprise ou à son représentant autorisé du service à la clientèle en vue de procéder à l'entretien sous garantie du produit, ou pour réexpédier le produit au client à la suite de sa réparation ou de son remplacement. Il incombe à l'acheteur original d'assumer ces frais.
- Les dommages attribuables à une utilisation abusive, à un accident, à une mauvaise utilisation, à de la négligence, à une modification, aux effets de la corrosion ou de l'érosion, à l'usure normale ou à des réparations effectuées par quiconque autre que le personnel de l'entreprise ou de son représentant autorisé du service à la clientèle.
- En outre, la présente garantie exclut :
 - Les réglages – bougies, carburateur, réglages du carburateur, allumage, filtres, vidange d'huile
 - Les articles soumis à l'usure – tuyaux, raccords, buses de pulvérisation, poignée à gâchette, lance de pulvérisation, roues

La garantie est considérée comme nulle si le produit n'est pas installé, entretenu et utilisé conformément aux instructions et aux recommandations de l'entreprise, qui sont décrites dans le manuel d'utilisation du produit. La garantie s'annule également si le produit est utilisé à des fins de location.

L'entreprise n'assumera en aucun cas les frais liés à la réparation ou à l'ajustement du produit, ou les coûts associés à des tâches pour lesquelles elle n'a pas donné son consentement.

IMPORTANT : Certains composants n'étant pas couverts par cette garantie peuvent être couverts par une garantie distincte émise par le fabricant du moteur. Veuillez consulter la garantie du fabricant du moteur (si c'est le cas) fournie avec ce produit pour en savoir plus.

CONSERVER LES FACTURES

Une preuve d'achat sous la forme d'un reçu de vente ou de caisse daté est requise pour que l'entreprise ou ses représentants autorisés du service à la clientèle puissent procéder à l'entretien sous garantie du produit.

EXCLUSIONS ET LIMITES

CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ DE CONVENANCE À DES FINS PARTICULIÈRES OU DE TOUT AUTRE COUVERTURE APPLICABLE À CE PRODUIT NE PEUT EXCÉDER LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. L'ENTRETIEN SOUS GARANTIE DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT CONSTITUE LE SEUL RECOURS PRÉVU AUX TERMES DE LA GARANTIE. L'ENTREPRISE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE POUR AUCUN DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS D'EXONÉRATION OU DE RÉSERVE POUR CE QUI EST DE LA COUVERTURE DES DOMMAGES DIRECTS OU CONSÉCUTIFS ET DE LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE; IL SE PEUT DONC QUE L'EXONÉRATION PRÉCÉDENTE NE PUISSE S'APPLIQUER.

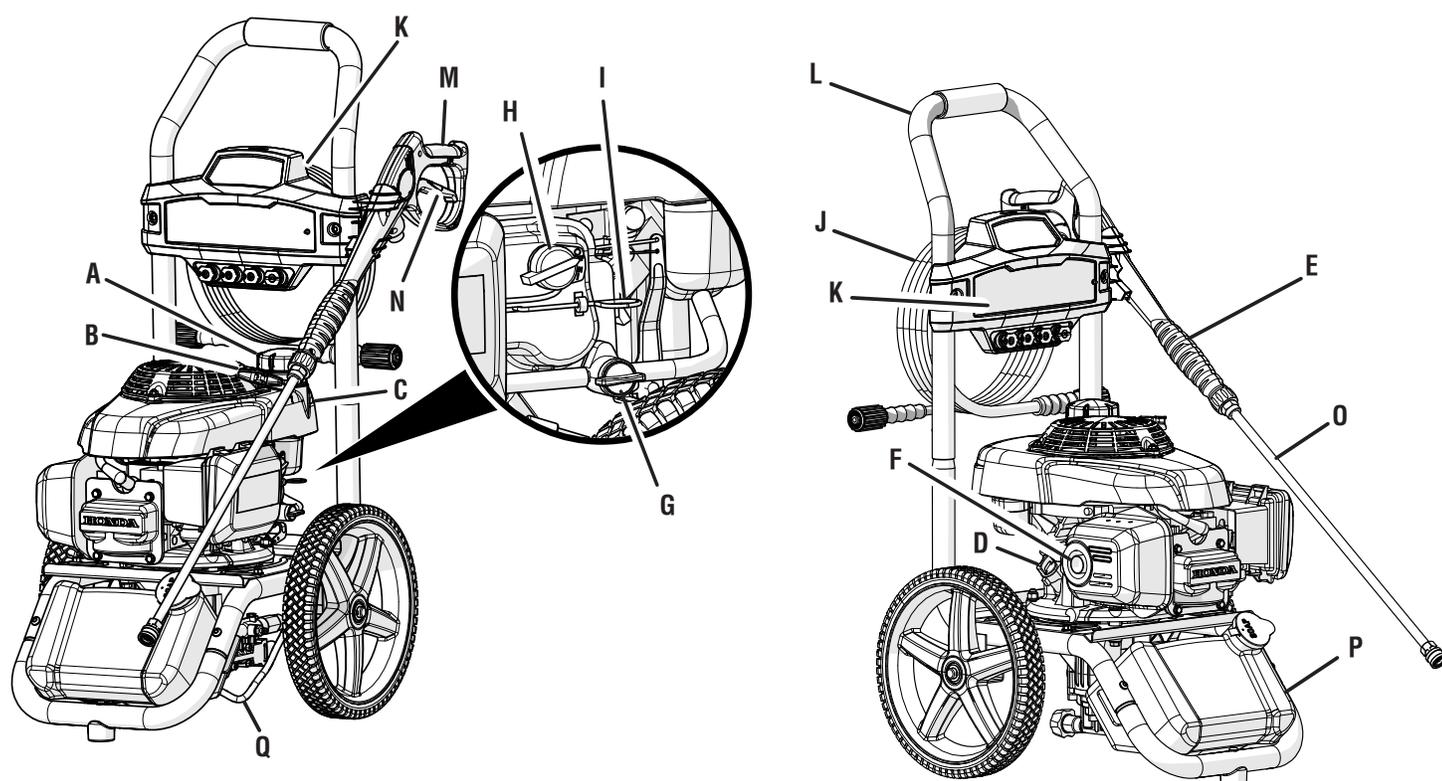
COMMENT BÉNÉFICIER D'UN ENTRETIEN SOUS GARANTIE

Pour bénéficier d'un entretien sous garantie, composer sans frais le 1-877-617-3501 ou communiquer par écrit à l'adresse suivante : OWT Industries, Inc., P.O. Box 1427, Anderson, SC 29622.

Pour bénéficier d'un entretien sous garantie à l'extérieur des États-Unis, veuillez communiquer avec le concessionnaire local des produits PowerStroke.

Consulte esta sección para ver todas las figuras a las que se hace referencia en el manual del operador.

Fig. 1

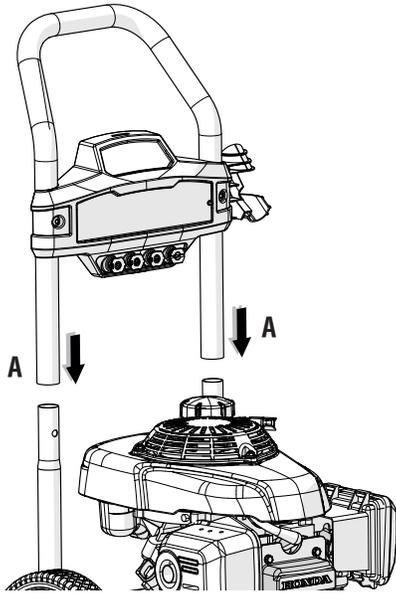


A - Bouchon de carburant
B - Poignée du lanceur et corde
C - Réservoir de carburant
D - Bouchon/jauge d'huile
E - Surface de prise
F - Silencieux

G - Robinet de carburant
H - Interrupteur marche / arrêt
I - Levier d'étrangleur
J - Tuyau haute pression
K - Rangement de tuyau et buse
L - Poignée

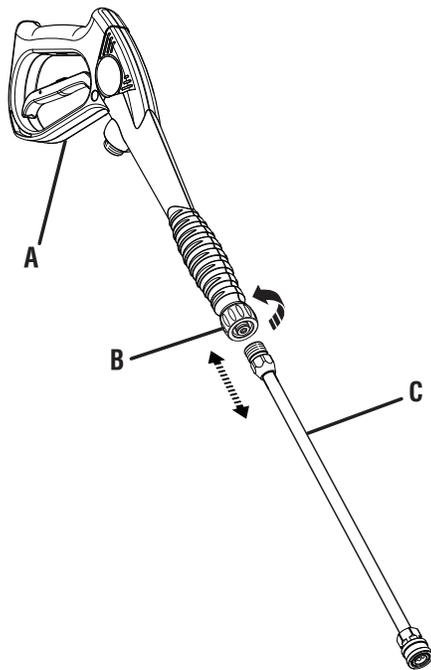
M - Poignée de gâchette
N - Gâchette avec verouillage
O - Lance de pulvérisation
P - Réservoir de savon
Q - Tuyau pour l'injection du savon

Fig. 2



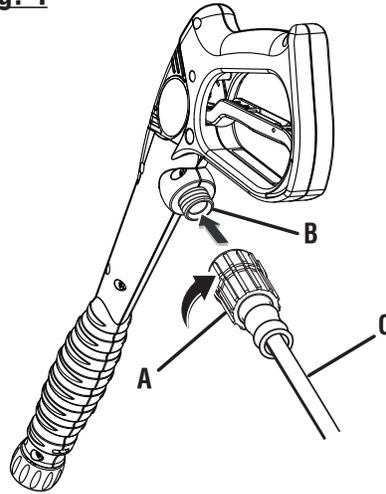
A - Pousser pour insert

Fig. 3



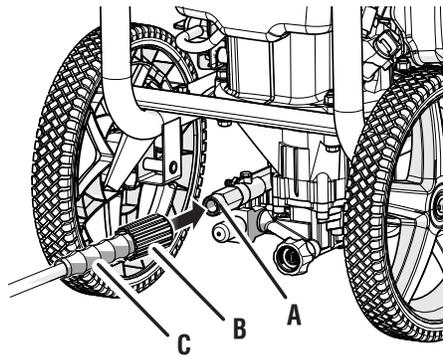
A - Poignée à gâchette
B - Connecteur
C - Lance de pulvérisation

Fig. 4



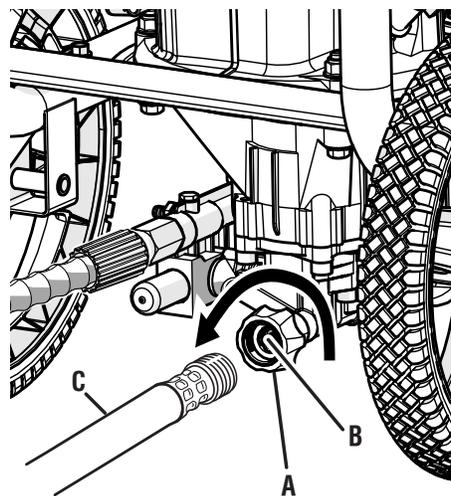
A - Collier
B - Raccord d'entrée
C - Tuyau haute pression (extrémité dépourvue de gaine)

Fig. 5



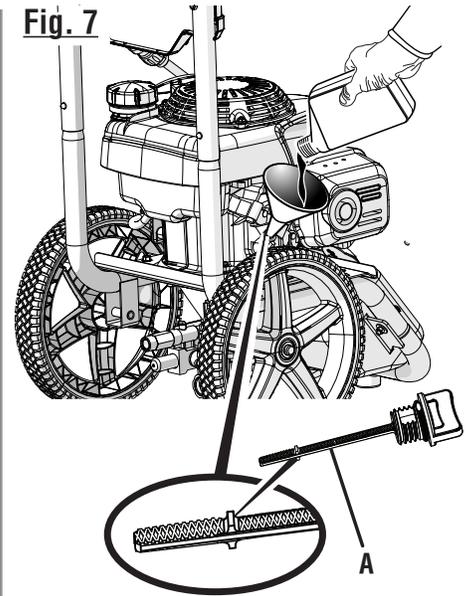
A - Raccord fileté
B - Collier
C - Tuyau flexible à haute pression (extrémité avec gaine)

Fig. 6



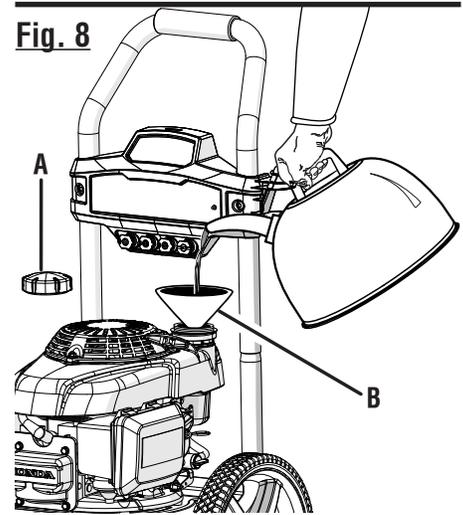
A - Prise d'eau
B - Tamis
C - Tuyau d'arrosage

Fig. 7



A - Bouchon / jauge d'huile

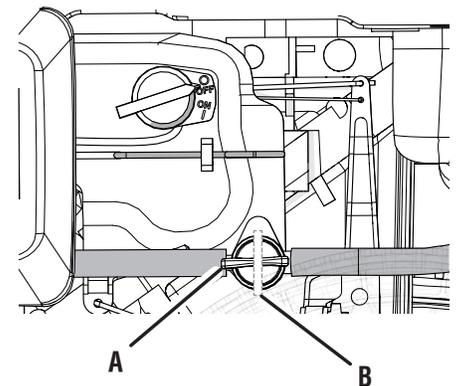
Fig. 8



A - Bouchon du carburant
B - Entonnoir

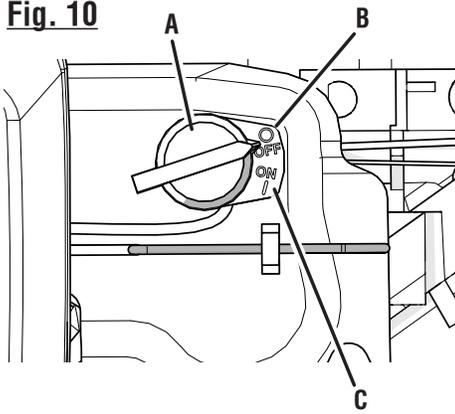
Fig. 9

ROBINET DE CARBURANT



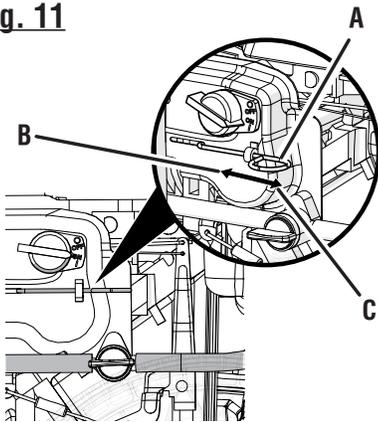
A - Position OUVERT
B - Position FERMÉ

Fig. 10



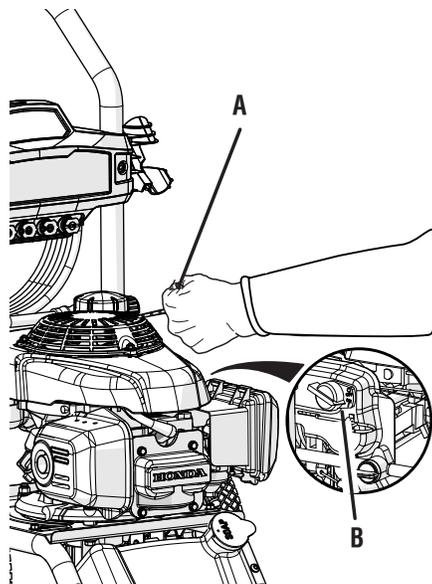
- A - Interrupteur marche / arrêt
- B - Arrêt
- C - Marche

Fig. 11



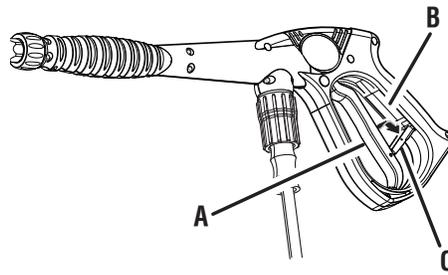
- A - Levier d'étrangleur
- B - Marche
- C - Démarrage

Fig. 12



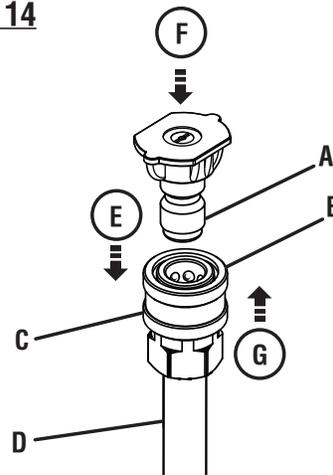
- A - Poignée du lanceur et corde
- B - Interrupteur marche / arrêt

Fig. 13



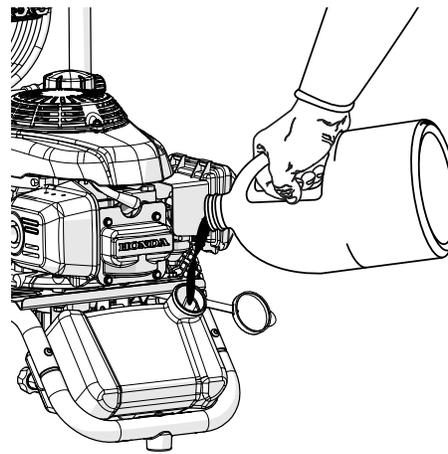
- A - Gâchette
- B - Fente
- C - Bouton de verrouillage

Fig. 14



- A - Buse
- B - Déclat
- C - Collier à ressort
- D - Lance de pulvérisation
- E - Tirer la bague à connexion rapide
- F - Insérer la buse en place
- G - Poussez la bague

Fig. 15



- A - Bouchon vissé
- B - Joint de caoutchouc
- C - Sceaux de papier
- D - Entrée d'eau
- E - Sortie de la pompe
- F - Protecteur de pompe

Fig. 16

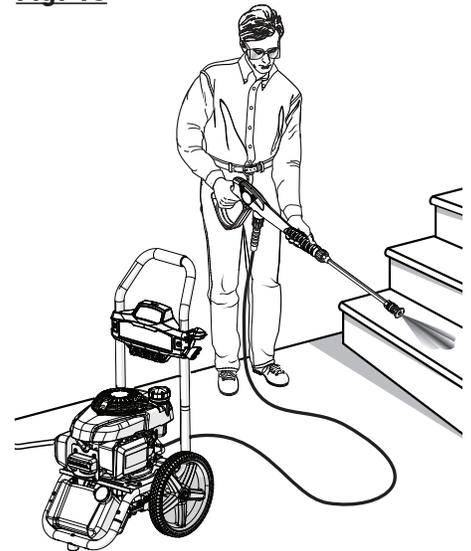
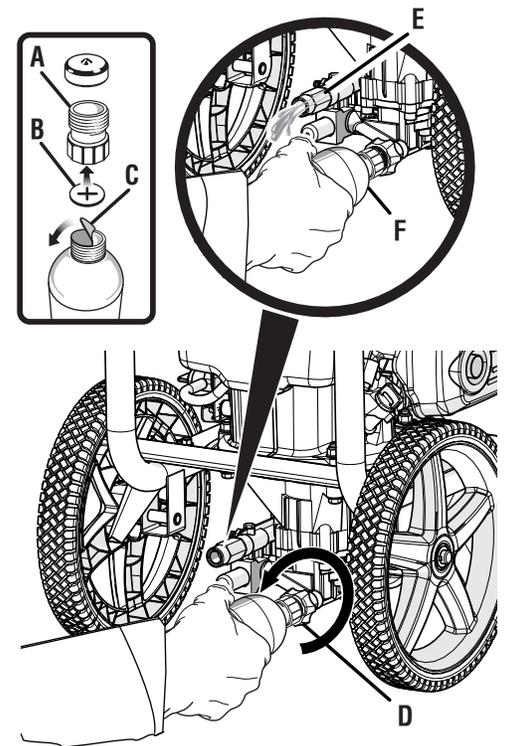
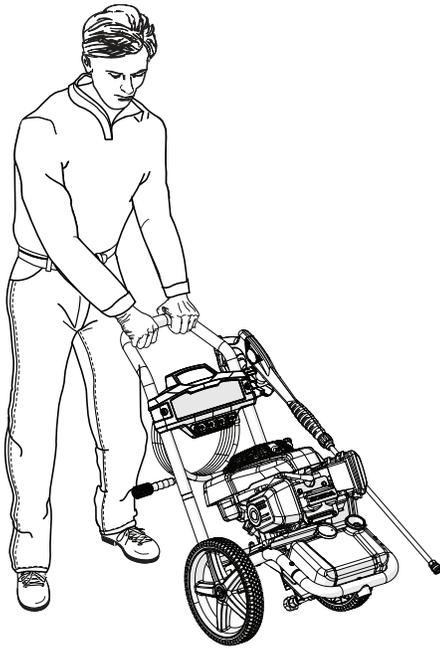


Fig. 17



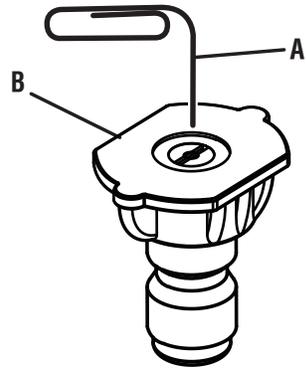
- A - Bouchon vissé
- B - Joint de caoutchouc
- C - Sceaux de papier
- D - Entrée d'eau
- E - Sortie de la pompe
- F - Protecteur de pompe

Fig. 18



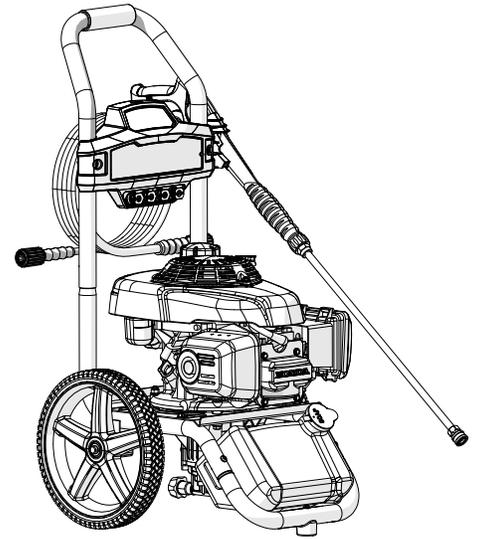
DÉPLACEMENT DE LA MACHINE

Fig. 19



A - Trombone droit
B - Buse

Fig. 20



REMISAGE DE LA MACHINE



MANUEL D'UTILISATION
LAVEUSE À PRESSION
DE 3 100 PSI
PS8C3100

DÉPANNAGE

Pour tout entretien ou réparation du produit, contacter le centre de réparations le plus proche. Pour obtenir de l'aide, téléphoner au 1-877-617-3501 ou visiter notre site www.powerstroketools.com. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Une liste des pièces de rechange est également disponible en ligne.

PIÈCES DE RECHANGE

Le numéro d'article, le numéro de fabrication et le numéro de série se trouve sur une plaquette ou étiquette placée sur le bâti. Noter les numéros dans l'espaces ci-dessous.

NUMÉRO D'ARTICLE _____

NUMÉRO DE FABRICATION _____

NUMÉRO DE SÉRIE _____

OWT INDUSTRIES, INC.

P.O. Box 1427
Anderson, SC 29622, États-Unis
1-877-617-3501
www.powerstroketools.com